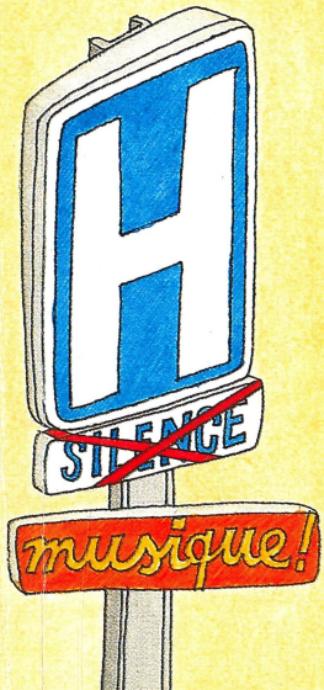


# BLUES BLANCHES



ÉDITIONS  
*Enfance et Musique*

Ce projet a pu être réalisé  
grâce au soutien  
de la Fondation de France  
du Ministère de la Culture (DDF)  
du Fonds d'Action Sociale (FAS)  
de la Direction Générale de la Santé

#### Remerciements à

Renée Attias,  
psychologue Eveil Culturel et Petite Enfance

Philippe Bouteloup,  
responsable Musique et Santé, Enfance et Musique

Laurence Karsznia,  
adjointe d'éducation à l'Ecole Alsacienne

pour leur aide et leur soutien  
tout au long du projet.

## L'ENFANT ET LA MUSIQUE A L'HÔPITAL

# HOPITAL

*michel boucher*

La musique comme matière d'échange garde tout son sens à l'hôpital. Enveloppe sonore, espace de partage culturel, elle est un fil invisible qui relie l'enfant et le musicien, mais aussi ceux qui l'entourent : parents et équipe soignante. Jouer avec les sons et les instruments de musique c'est laisser place à la

poésie, à la vie tout simplement. Le musicien apporte un autre regard, une écoute et une parole différentes. Sur cette planète étrange qu'est l'hôpital, où il faut bien souvent subir des soins douloureux pour vaincre la maladie, la musique offre plaisir, équilibre et confiance. L'enfant retrouve sa voix pour chanter, rire ou pleurer. **La musique, semble-t-il, n'a jamais guéri mais elle aide l'enfant à mieux vivre ces moments difficiles que représente un séjour à l'hôpital.**



*Enfance et Musique*

**Philippe BOUTELOUP**  
Enfance et Musique,  
responsable du secteur Musique et Santé.



## APPRIVOISER L'HOPITAL

À l'Ecole Alsacienne où j'étais professeur de musique, les enfants savaient que le mercredi, j'allais à l'hôpital "faire de la musique".

- Ils ont voulu en parler. Chacun a évoqué son expérience : anecdotes drôles pour certains, souvenirs douloureux pour d'autres. Devant la multitude de leurs questions, nous avons organisé un débat avec le Docteur COHEN-SALMON. La force de cet échange entre des enfants et un médecin anesthésiste m'a donné envie de leur laisser la parole en inventant des chansons sur ce thème. A un enfant qui avait peur de réveiller de mauvais souvenirs, un autre a répondu : *"Les choses sont moins tristes dans la tête quand on les met dans les chansons."*

- Au cours de musique suivant, certains avaient déjà composé des chansons : *Soulagée, Mains d'argent...* Elles ont tout de suite été adoptées et sont devenues les "tubes" de la cour de récréation. Huit groupes de treize enfants ont écrit les autres. Ils ont d'abord choisi un thème puis écrit le texte à partir de propositions individuelles.

- De longues discussions ont précédé l'écriture. Certains voulaient rassurer, dire que l'hôpital "c'est génial !" D'autres voulaient raconter leurs peurs sans rien en cacher : *"Si on*



*ment aux enfants, ils ne croiront plus jamais rien."*

- Après avoir choisi le rythme de la guitare et une suite d'accords, ils ont improvisé sur un métallophone et ont dégagé une mélodie adaptée au texte.
- Créateurs des chansons, ils en sont devenus les interprètes. L'enregistrement a eu lieu à l'école, le samedi matin. En une heure et demie, il fallait "réussir" à chanter la chanson sans se tromper, recommencer parce qu'une tuyauterie rajoutait un fond sonore non prévu ou parce que la guitare donnait un mauvais accord !....
- Nous avons vécu des moments de grande émotion, partagé rires et larmes. J'espère que ce témoignage musical suscitera d'autres initiatives, qu'il sera le point de départ de discussions avec les enfants. Qu'il sera l'occasion d'"apprivoiser" l'hôpital.

– "Qu'est-ce que signifie 'apprivoiser' ?", dit le Petit Prince.

– "Ça signifie créer des liens...", répond le Renard.

- Aider enfants, parents, personnel soignant à "créer des liens" par le langage des mots et de la musique, tel est le projet de cette cassette.

Geneviève SCHNEIDER  
Enfance et Musique

## UN MIROIR SONORE

La naissance de ces chansons a été pour moi une expérience peu ordinaire. Ce jour-là, je me trouvais dans une classe de CM2 ; ensemble nous avions vu des films sur l'hôpital. La discussion s'engageait...

- Je suis anesthésiste d'enfants, et c'est bien des enfants que j'avais devant moi. Oui, mais des enfants qui pour une fois n'étaient pas malades ; des enfants dans leur milieu scolaire habituel, en possession de toutes leurs capacités de parole, et qui n'ont pas manqué d'en faire usage.
- Inversion de la situation hospitalière de tous les jours, ici c'étaient eux qui m'interrogeaient. Je pouvais confronter leur avidité à questionner et à savoir avec mes images familiaires : l'enfant hospitalisé avant une opération, privé de ses références, osant à peine poser les questions qui pourtant lui brûlent les lèvres, et qu'il faut prendre le temps de mettre en confiance. Ce fut un débat intense. La richesse et la diversité de leurs interrogations m'ont frappé, et aussi leur capacité à aller à l'essentiel, à poser de vraies questions. L'actualité était remplie des accidents de la médecine, le sang qui infecte... Et si le médecin se trompe ? Comment fait-on pour se réveiller ? Est-ce que ça réussit toujours ? Et la douleur... ?
- Leurs questions étaient remplies de choses graves, et souvent je les devinais nourries d'expérience personnelle. En les entendant, j'étais confirmé dans ma conviction : les enfants hospitali-

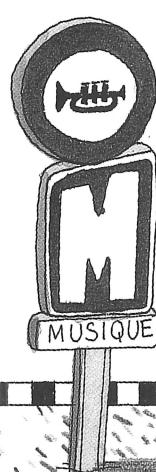
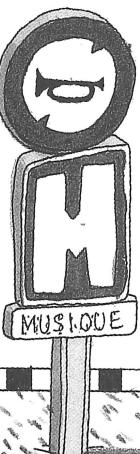
sés, confrontés à la maladie ne veulent pas seulement être soignés et rassurés ; ils veulent aussi la vérité, une vérité sincère, exprimée dans des termes qu'ils puissent comprendre. Ils appartiennent à une génération qui ne s'illusionne pas, qui ne veut pas s'abandonner passivement à une médecine se présentant comme toute-puissante.

- Ensuite, les enfants, avec Geneviève Schneider, se sont mis au travail.
- Le résultat est là, et je pense qu'il commence à combler une lacune : l'hôpital est, jusqu'à présent, un des grands absents du répertoire de la chanson d'enfance. Or l'hôpital existe, parfois on doit y aller, alors pourquoi ne pas le chanter ? Pourquoi ne pas y chanter ? La pancarte "Hôpital silence" serait-elle aussi dans les têtes, dans les guitares ?
- Ecoutez ces chansons. Pour le soignant que je suis, c'est comme un miroir sonore que les enfants me tendraient.

On y entend le positif : l'hôpital qui soigne et qui secourt, où l'on est pris en charge, où l'on peut, même malade, poursuivre sa vie d'enfant. Et puis aussi, avec une verve que je crois bienvenue, avec parfois une grande force poétique, on y entend la solitude, la séparation et la peur de souffrir, la réalité vécue de la maladie.

**Didier COHEN-SALMON,**

Médecin anesthésiste service ORL  
du professeur Garabedian, Hôpital Rousseau  
le 30 septembre 1992.





## AMBULANCE

### *Refrain*

Ambulance, ambulance  
Samu, samu,  
Quel bavard ce gyrophare.

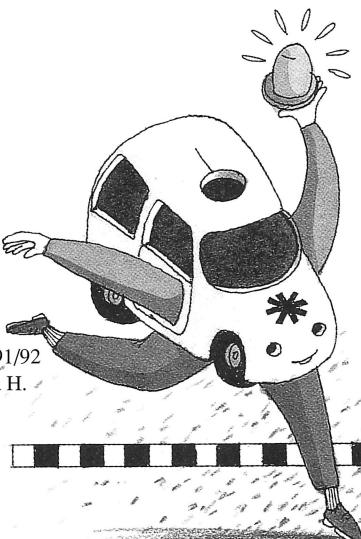
Attention, ambulance  
T'énerve pas, t'as la priorité  
Les routes sont bloquées  
Mais toi tu peux passer.

Tu ne peux pas faire comme  
Ton confrère l'hélicoptère  
Lui qui est en l'air  
Va plus vite que toi.

L'ambulance très pressée  
Amène les blessés cachés  
Derrière les vitres opaques  
Pour les protéger.

Comme une petite fourmi  
Tu te faufiles partout  
T'arrives à l'hôpital  
Tu t'en tires pas trop mal.

Paroles et musique : les enfants de la 7<sup>e</sup> I 91/92  
Geneviève Schneider - Soliste : Alexandra H.



## *Refrain*

The musical score consists of two staves of music. The top staff is in common time, G major, with a tempo marking of  $\text{R}é$ . It features a vocal line with eighth-note patterns and rests, corresponding to the lyrics "Am-bu-lance" and "Sa-mu". The bottom staff continues in common time, G major, with a tempo marking of  $\text{R}é$ . It shows a vocal line with eighth-note patterns and rests, corresponding to the lyrics "Sa-mu." and "Quel ba-vard ce gy-ro-phare."

### *Couplets*

*Couplets*

*Ré*

At ten-tion am - bu - lance

*Sol*

*La 7*

té-nerv' pas t'as la pri - o - ri - té les rou-tes sont blo -

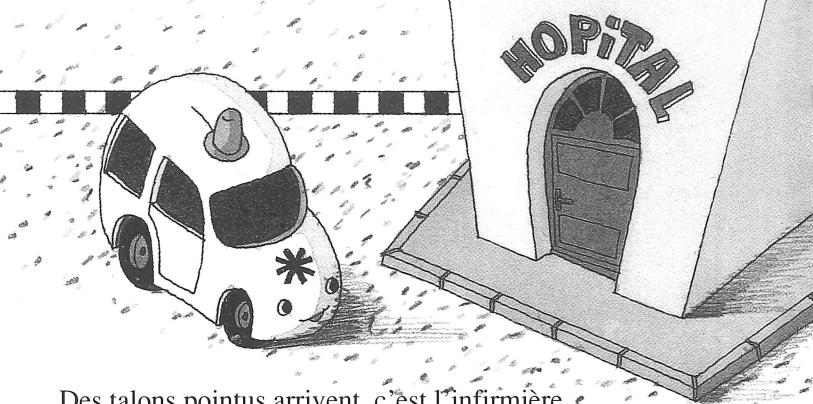
*Ré*

queées mais toi tu peux pas - ser.

## SOULAGÉE

J'arrive à l'hôpital sans comprendre ce qu'il m'arrive  
Puis tout d'un coup, tout d'un coup  
Un homme à blouse blanche arrive vers moi  
Il m'explique, il m'soulage,  
Il me montre ces drôles d'engins

J'suis entourée, soulagée, décontractée...



Des talons pointus arrivent, c'est l'infirmière,  
Et qu'est ce que je vois ?  
Un visage comme j'ai jamais vu...  
J'me tourne vers le docteur  
Et je vois dans ses yeux  
Qu'il en est amoureux  
Il m'explique, il m'soulage,  
Il me montre ces drôles d'engins

J'suis entourée, soulagée, décontractée (ter)



Paroles et musique :  
Clara L.

## MAINS D'ARGENT

*Ré 7 M*

1. Si quel - qu'un aux mains d'ar - gent  
2. Vous en - lè ve votr' en - fant

*Sol M*

*Mi m*

La tris - tesse vous en - va - hit

*Fa♯ M*

*Ré 7*

Vous êtes com' un pa - pil - lon sans ailes

*Sol M*

*Ré♯ 7*

com' une ru - el - le sans mai - sons.

*Ré M*

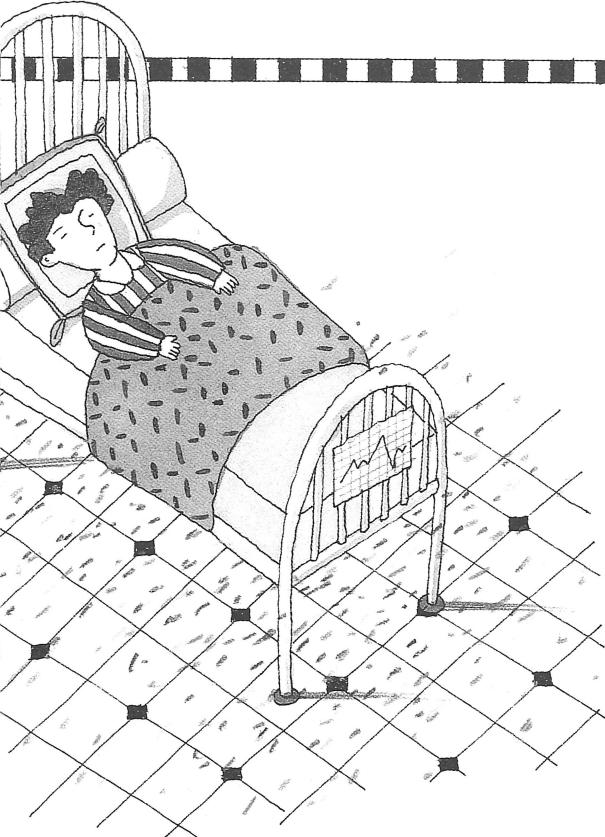
Si quelqu'un aux mains d'argent  
Vous enlève votre enfant  
La tristesse vous envahit  
Vous êtes comme un papillon sans ailes  
Comme une ruelle sans maisons.



Si quelqu'un aux mains de fer  
Et malgré votre prière  
Emmène votre trésor  
Qui brillait comme de l'or  
Vous êtes moins heureuse qu'avant.

Vous faites la course contre le temps  
Comme on enlève un ours aux enfants  
N'en pleurez pas pour autant  
Il reviendra au printemps  
Et sera sûrement plus beau.

Paroles : Juliette L.  
Musique : Geneviève Schneider



## MARCHAND DE SABLE

...à Didier Cohen - Salmon

### *Refrain*

*Mi m*                    *Si m*                    *Fa* ♯ 7                    *Si m*  
*Mi m*                    *Si m*                    *Fa* ♯ 7                    *Si m*  
A-nes-thésiste mar chand de sable tunous al-lon-ges sur la table  
tu nous pro-puls'dans les nu-ages pourun très long voy-age.

### *Refrain*

Anesthésiste, marchand de sable  
Tu nous allonges sur la table  
Tu nous propulses dans les nuages  
Pour un très long voyage.

Les piqûres ne sont pas gentilles  
Elles ont de trop longues aiguilles  
Le masque sent le caoutchouc  
Et c'est ce qui nous rend fou

Lumière aveuglante  
Tu entends notre voix diminuer  
Des fantômes me hantent  
Ça ne fait que m'effrayer.

### Couplets



Les pi-qûresne sont pas gen-tilles elles ont de trop long'ai-guilles.  
Le mas-que sent le ca- ou-tchouc et c'est ce qui nous rendfou.

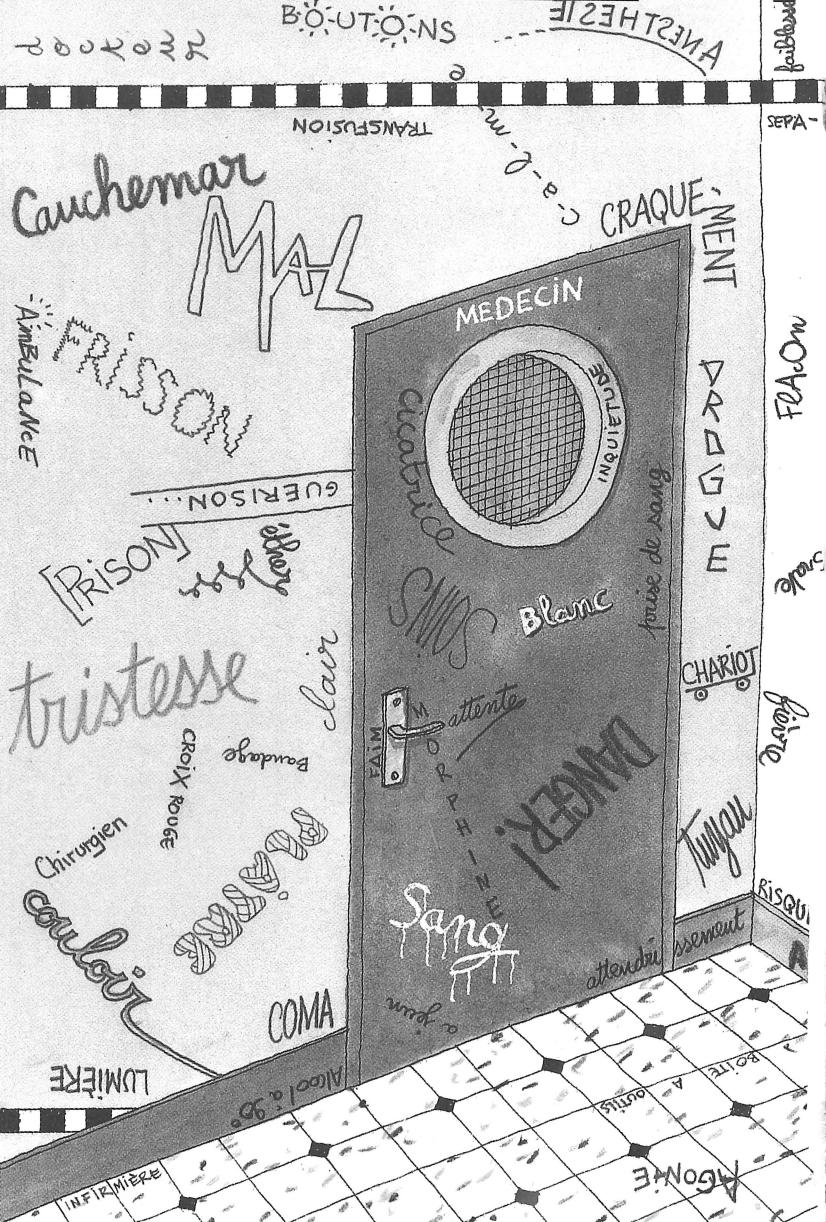
Des blouses vertes s'avancent vers moi  
C'est une vrai purée de pois  
Lorsque je compte jusqu'à trois  
Ma vue se trouble et voilà.

Quand je me réveille  
Plus rien n'est pareil  
On entend des voix résonner  
Et je ne peux plus bouger.

Dernier refrain :  
Anesthésiste, marchand de sable  
Allez salut bye bye !  
Je garde l'espoir,  
De ne jamais  
Plus jamais te revoir.



Paroles et musique : les enfants de 7<sup>e</sup> I 91/92 et Geneviève Schneider.



# PLACEBO

Comme si la vie devenait difforme  
Lorsqu'on voit une pince

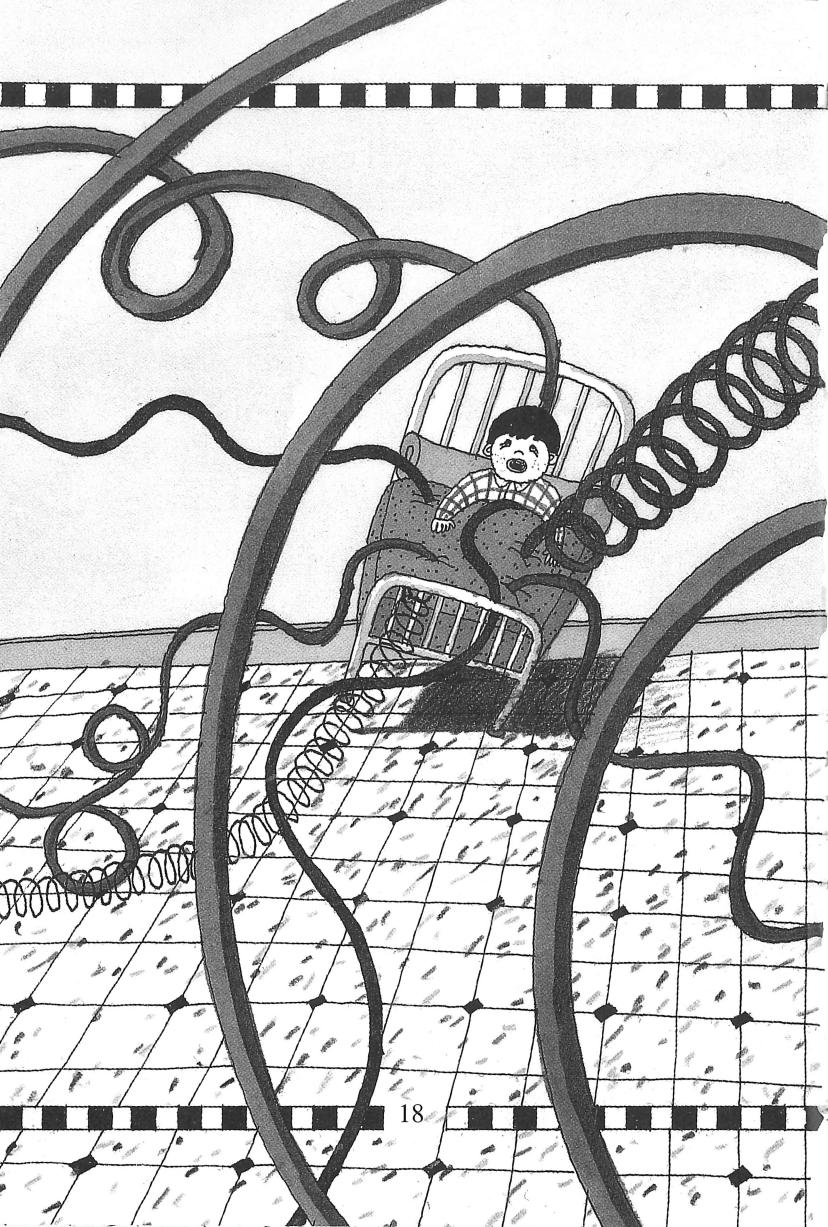
Comme la blancheur d'une infirmière  
Quand elle vient vous donner la main

Comme des amis qui vous parlent  
de tout et de rien

# Comme de grosses valises Pour un tout petit bobo

Et pourtant, c'est pas si dur, l'hôpital...

Mots : classe de 7<sup>e</sup> IV 91/92 - Soliste : Augustin d'A.  
Texte : Tristan E. - Musique : Geneviève Schneider

*Refrain*

Ré m      La m 7 Mi m Si m      Ré m      La m 7 Mi m      Si m  
 Je m'ap-pel - le Nes - tor et je suis pres - que mort  
  
 Ré m      La m 7 Mi m Si m      Ré m      La m 7 Mi m      Si m  
 quel est cet - te sall'd'hor-reur plei - ne de pleur - ni - cheurs et  
  
 Ré m      Mi m  
 sans doc - teur.

*Refrain*

Je m'appelle Nestor  
 Et je suis presque mort  
 Quelle est cette salle d'horreur  
 Pleine de pleurnicheurs  
 Et sans docteurs.

Quand j'entre dans la salle de réveil  
 Ce n'est vraiment pas pareil  
 Que dans la salle d'opération  
 D'où me viennent ces perfusions

### *Couplets*

The musical score consists of three staves of music for voice and piano. The top staff shows a vocal line with lyrics: "Quand j'en - tre dans la sal - le de ré - veil ce n'est vrai". The middle staff continues the lyrics: "ment pas pa - reil que dans la sall' d'o - pé - ra - tion d'où me". The bottom staff concludes the lyrics: "vienn' ces per - fu - sions." The piano part is indicated by a treble clef and a bass clef, with various dynamics like "Si m" and "Fa # m" placed above the notes.

Quelle sorcière m'a mis dans ce lit  
Quel docteur m'a tripoté  
Avec ce méchant bistouri  
Que je n'ai pas du tout aimé

J'ai très mal dans cet hôpital  
On ne me donne pas de calmant  
Même pas un petit remontant  
Quand est-ce que je revois Maman



Paroles et musique : les enfants de la 7<sup>e</sup> IV 90/91 et Geneviève Schneider.

# COULEUR BONBON

## Couplets

*Mi*

En jou - ant à la ré - cré y'a ma  
jamb' qui s'est cas - sée, c'é-tait en cou - rant a - près Dédé \_\_\_\_\_.  
*La*                           *Si 7*

## Refrain

Nuits blanches, blouses blanches  
Peur bleue, blouses bleues  
Vert espoir, blouses vertes.

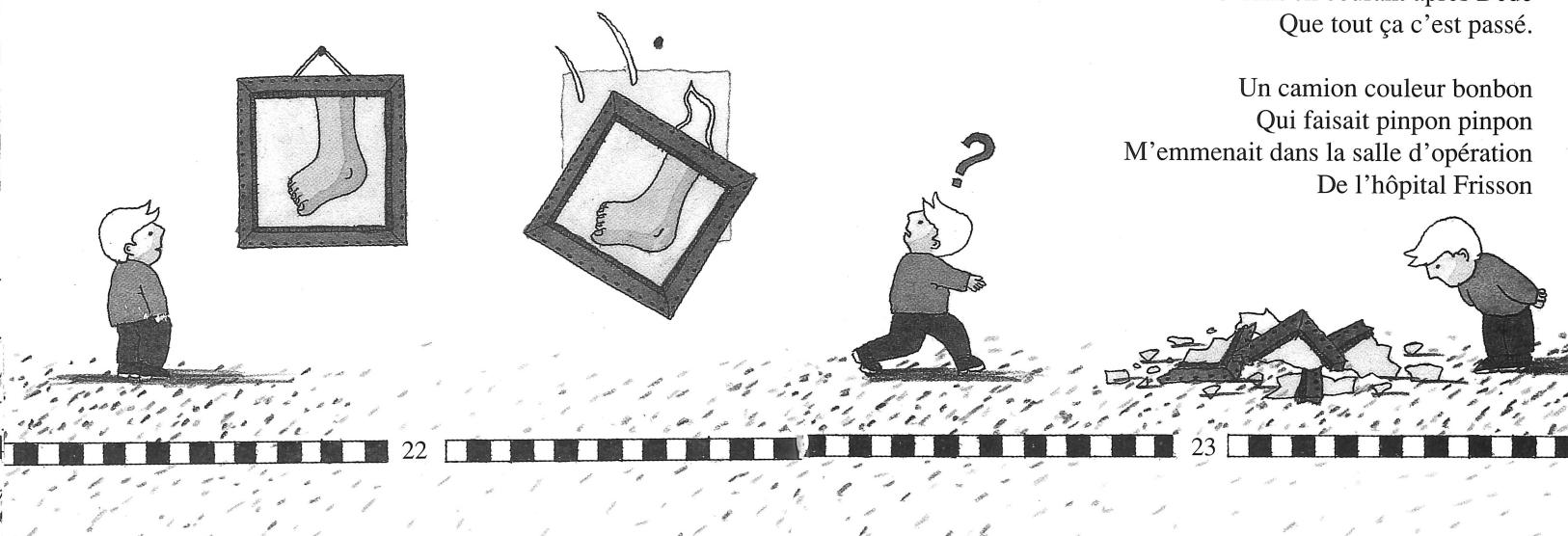
*Mi*

*Refrain*

q'tout ça s'est pas - sé. Nuits  
blanch', blous' blanch', peur bleue, blous' bleues, vert es-  
*Mi*                           *Do # m*  
*Si 7*                           *Mi*  
blanch', blous' blanch', peur bleue, blous' bleues, vert es-  
poir, blous' vertes. Un ca-

En jouant à la récré  
Y'a ma jambe qui s'est cassée  
C'était en courant après Dédé  
Que tout ça c'est passé.

Un camion couleur bonbon  
Qui faisait pinpon pinpon  
M'emmenait dans la salle d'opération  
De l'hôpital Frisson

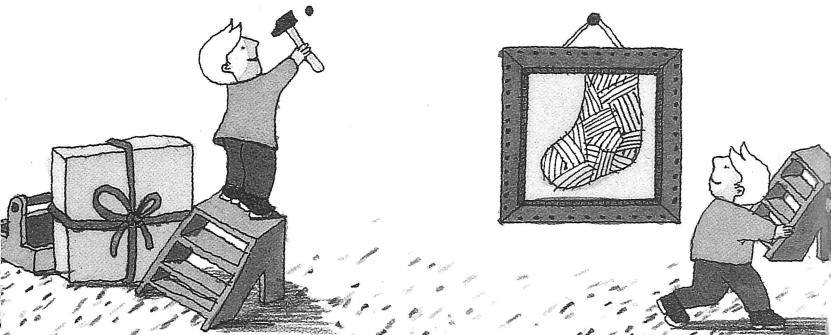


# ANESTORTUE

Quand je me suis réveillé  
Saucissoné, tout sonné  
Bâillonné, piqué, choqué  
La moutarde me monte au nez

J' lui ai dit que je souffrais  
Elle m'a dit que je mentais  
J'suis pas veinard, j'en ai marre  
J'veux rentrer à la maison

## Paroles et musique : les enfants de la 7<sup>e</sup> IV 91/92 et Geneviève Schneider



### *Couplets*

Musical notation for the first four notes of the C major scale: La m, Ré m, Sol, and Do. The notes are written on a staff with a treble clef and a common time signature (C). The notes are: La m (quarter note), Ré m (eighth note pair), Sol (eighth note), and Do (quarter note).

Un écu-reuil vou-lait al-ler à l'hô-pi-tal.

Musical score for the first section of 'La mélodie du vent'. The score consists of four measures on a treble clef staff. The vocal line is as follows:

<i>Ré m</i>	<i>La m</i>	<i>Mi 7</i>	<i>La m</i>
-------------	-------------	-------------	-------------

The notes are eighth notes, and the rhythm is consistent across all measures.

Un la-pin sur le che-min ra-mas-sait du ro-ma-rin.  
*Sai*

A musical score for a single melodic line. It features a treble clef at the top left. The staff consists of six vertical lines representing stems. Above the first stem is the word "La m". Above the second stem is "Re m". Above the third stem is "Sol". Above the fourth stem is "Do". The fifth and sixth stems are grouped together under a single horizontal bar, indicating they should be played together as a chord.

Un bambin-ster a vu ré - cu-reuli, l'affon - gea sur une feuille

*Ré m                    La m                    Mi 7                    La m*

et ap - pe - la Pin - pon le kan - gou - rou.

Un écureuil voulait aller à l'hôpital  
Parce qu'il avait très mal  
Un lapin sur le chemin  
Ramassait du romarin  
Un hamster a vu l'écureuil  
L'allongea sur une feuille  
Et appela Pinpon le Kangourou

## *Refrains*

Do Sol Do Sol

La - pin, ham - ster, kan - gou - rou, dé - pê - chez vous,

Ré 7 Sol

l'é - cu - reuil souf - fre tou - jours.

## *Refrain*

Lapin, hamster, kangourou, dépêchez-vous

L'écureuil souffre toujours

L'écureuil dans son fauteuil

Arrive à l'hôpital

Entre les murs blancs

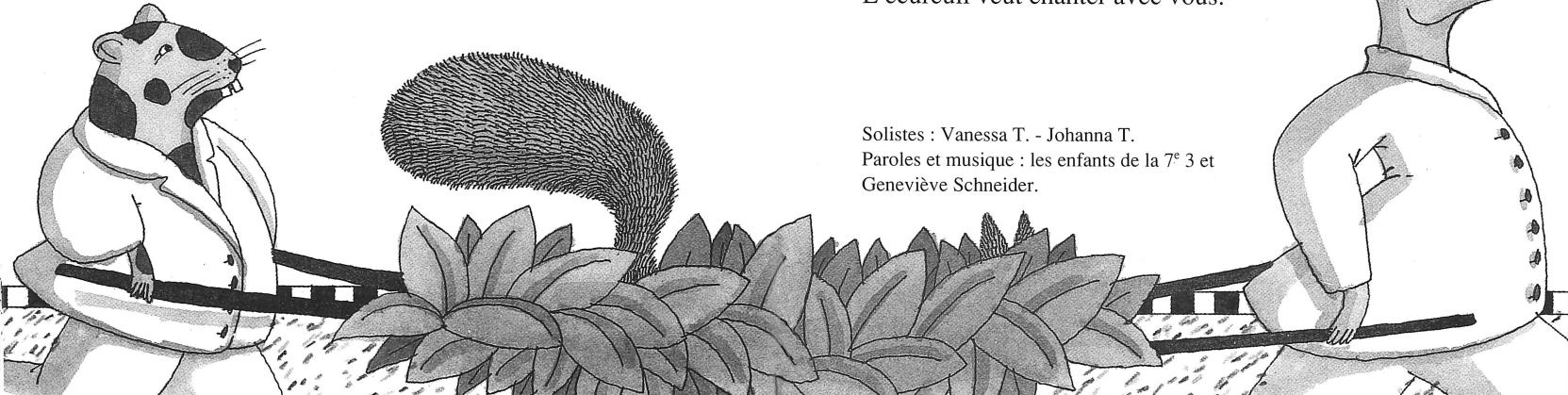
Il vit le chirurcien

La coccinelle infirmière

Le trouva très très pâle

Elle l'emmena dans l'ascensinge

Où l'anestortue l'attendait



## *Refrain*

Lapin, hamster, kangourou, dépêchez-vous

L'écureuil a besoin de vous

Dès l'opération finie

Il retrouve ses amis

Le docteur renard

Et la coccifirmière

Ils lui disent qu'une surprise

Les attendait là-bas

Un son de guitare

Geneviève chantait cette chanson

## *Refrain*

Lapin, hamster, kangourou, dépêchez-vous

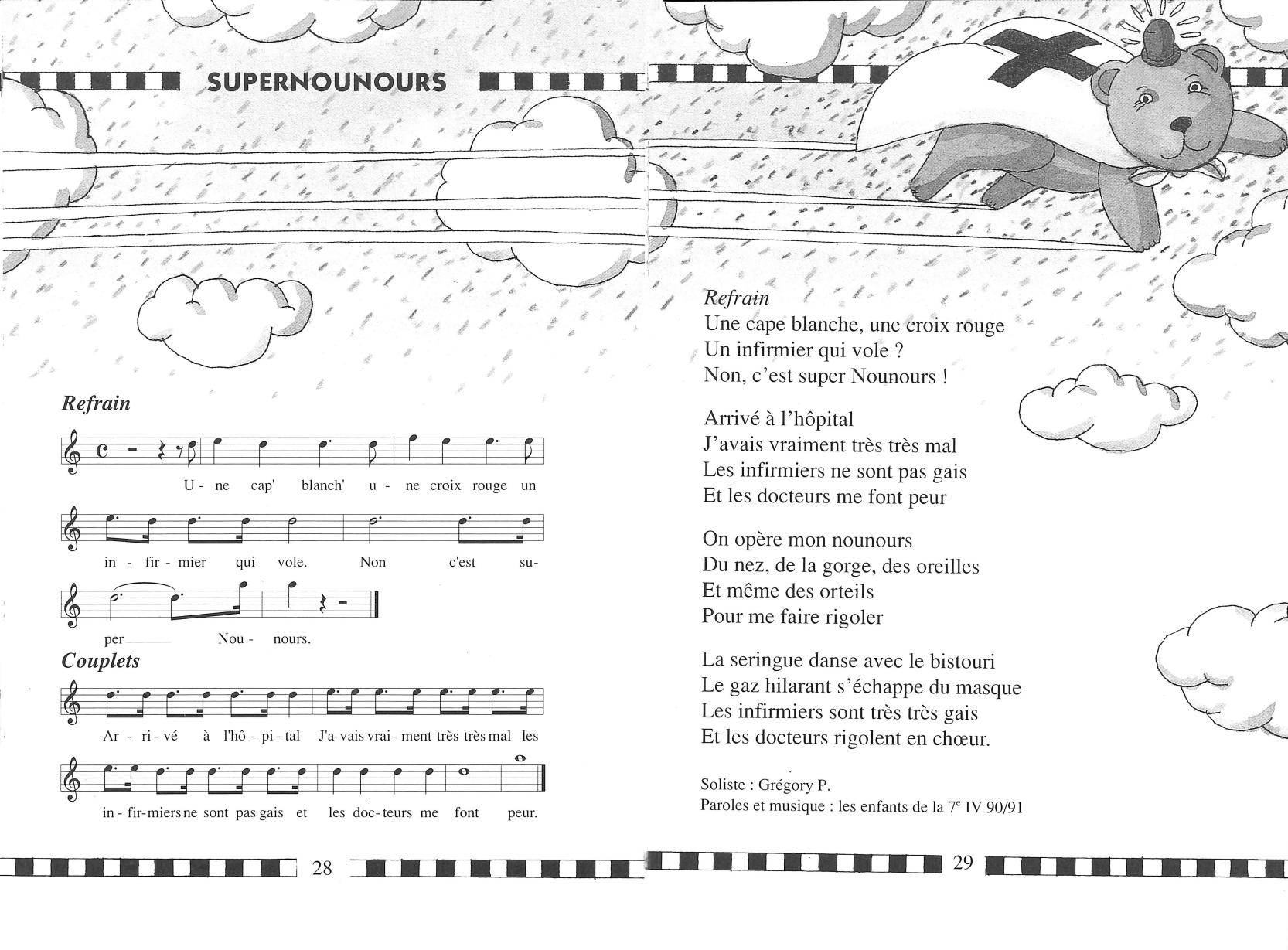
L'écureuil veut chanter avec vous.

Solistes : Vanessa T. - Johanna T.

Paroles et musique : les enfants de la 7<sup>e</sup> 3 et  
Geneviève Schneider.

# SUPERNOUNOURS

## Refrain



Une cape blanche, une croix rouge  
Un infirmier qui vole ?  
Non, c'est super Nounours !

Arrivé à l'hôpital  
J'avais vraiment très très mal  
Les infirmiers ne sont pas gais  
Et les docteurs me font peur

On opère mon nounours  
Du nez, de la gorge, des oreilles  
Et même des orteils  
Pour me faire rigoler

La seringue danse avec le bistouri  
Le gaz hilarant s'échappe du masque  
Les infirmiers sont très très gais  
Et les docteurs rigolent en chœur.

Solist : Grégory P.  
Paroles et musique : les enfants de la 7<sup>e</sup> IV 90/91

U - ne cap' blanch' u - ne croix rouge un  
in - fir - mier qui vole. Non c'est su -  
per Nou - nouns.

## Couplets

Ar - ri - vé à l'hô - pi - tal J'a - vais vrai - ment très très mal les  
in - fir - miers ne sont pas gais et les doc - teurs me font peur.

# AUTEURS, COMPOSITEURS, INTERPRETES

## Classe de Marie-Thérèse TOULLEC 7<sup>e</sup> IV - 90/91

Jean-Baptiste B., Christelle B., Paul B., Rébecca B., Pablo B., Marie C.,  
Pauline Ch., Sophie Ch., Benjamin C., Laure D., Camille F.,  
Emilie F., Simon G., Mathieu G., Pauline K., Clara L., Charlotte M.,  
Constance M., David M., Grégory P., Quentin P., Clémentine P.M.,  
Gabrielle R., Simon S., Cléa S. de C., Irina S., Jean-Baptiste S..

## Classe de Marie-Thérèse TOULLEC 7<sup>e</sup> IV - 91/92

Clara A., Marine B., Ambroise B., Alexandra B., Marine B.,  
Marion C., Raïssa C., Faustine C. de S.C., Benoit Co., Benoit Cr.,  
Camille de S., Douce d'H., Sarah E., Francesca F., Romain G.,  
Alexander G., Elie H., Virgile J., Adrien M., Xavier M., Fanny P.,  
Vincent R., Jonathan S., Charles S., Sato U.

## Classe de Madeleine RAUX 7<sup>e</sup> III - 91/92

Jean-Baptiste B., Emmanuel C., Augustin d'A., Chloé D., Claire de L.,  
Margot D., Tristan E., Raphaël E., Joachim F., Emilie G., Elizabeth G.,  
Julia K., Marie-Sarah L., Alexandre M., Elise M., Aurélia M.,  
Elisa M., Véronique P., Hadrien R., Jérôme R., Raphaël S., Vanessa T.,  
Johanna T., Brice T., Marina Y.

## Classe de Catherine SIMARD 7<sup>e</sup> I - 91/92

Alexandre A., Valentin B., Alexis B., Aude B., Yacine B., Laetitia Ch.,  
Nathalie C.E., Lisa C., Michaël de L., Sophie de S., Sarah D.,  
Anne-Laurence E., Maud E., Vivant G., Aurélien G.C., Alexandra H.,  
Sophie K., Bérangère L. de L., Marie L.B., Juliette L., Arnaud L.,  
Anne-Laure M., Julie M.B., David P., Alexandre P., Daphna R.,  
Hermantino S., Hélène S., Barnabé W.

## Réalisation / Production

Association Enfance et Musique Noisy-le-Sec

## Coordination édition

Benoît Caillard

## Coordination artistique

Geneviève Schneider  
(guitariste)

## Ingénieur du son

Alain Morenton / Octava

## Studio mobile

Enfance et Musique

## Maquette et illustrations

Michel Boucher

## Gravure musicale

Alain Sobczak

## Enregistré à l'Ecole Alsacienne

128, rue d'Assas - 75006 Paris

Les 7 et 14 décembre 91 - 21 et 28 mars 92 - 4 et 11 avril 92

## TABLE DES MATIERES

## ENFANCE ET MUSIQUE

*Un projet culturel et artistique pour l'enfance  
Une démarche d'échange créatif*

### Face A

- Ambulance p. 7
- Soulagée p. 8
- Mains d'argent p. 10
- Marchand de sable p. 13
- Placebo p. 17

### Face B

- Nestor p. 19
- Couleur bonbon p. 22
- Anestortue p. 25
- Super Nounours p. 28

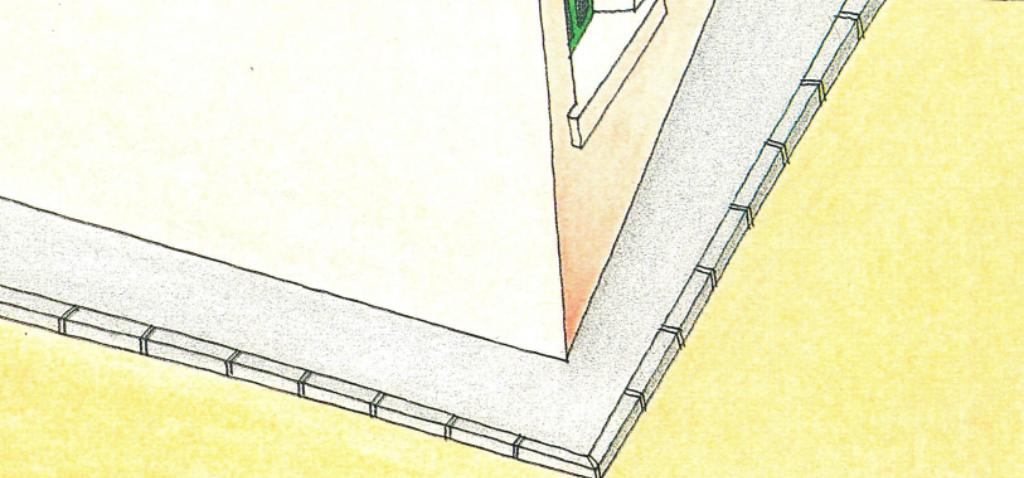
L'association *Enfance et Musique* rassemble un collectif de musiciens animateurs et formateurs.

Centre de formation continue, lieu de communication et d'information, elle est aussi un lieu de recherche et de créations musicales originales pour l'enfance.

**Enfance et Musique édite des cassettes,  
livres-cassettes, compact-disques**  
particulièrement adaptés aux jeunes enfants.

La qualité de ces créations musicales est unanimement reconnue par la presse spécialisée.  
Elle édite également des publications à l'attention des parents et des professionnels.

**Catalogue gratuit sur simple demande au  
(1) 48 44 97 34 (répondeur).**



Fidèle à sa vocation de promouvoir l'art et la culture dans les multiples lieux de vie des jeunes enfants, porté par la confiance et le soutien de la Fondation de France<sup>(1)</sup>, Enfance et Musique engageait en 90 la première étape du projet Musique et Santé. Rencontres musicales au quotidien avec les enfants hospitalisés, formation, implication et réflexion des équipes soignantes, spectacle, création de chansons, en deux ans, artistes, équipes soignantes, responsables des services et associations, partenaires mêlés, nous avons partagé un enthousiasme et une mobilisation qui ont dépassé largement nos espoirs. Nous en sommes heureux car le sujet est grave et peut nous concerner tous un jour ou l'autre dans notre chair, à travers l'expérience de nos enfants ou de nos proches.

A travers cette cassette musicale réalisée par des enfants de CM2<sup>(2)</sup>, nous souhaitons partager avec vous la richesse de ces témoignages pris sur le vif... Ils nous renvoient l'exigence d'assumer une responsabilité collective pour le droit des enfants à une amélioration de l'accueil dans ces lieux de vie que sont aussi ces lieux de soins au service de la vie et du désir de vivre tout simplement.

**Marc Caillard**

Directeur d'Enfance et Musique

1. Projet soutenu depuis 1991 par le Ministère de la Culture, le Ministère de la Solidarité (DAS-DGS), et le Fonds d'Action Social (FAS).

2. Ecole Alsacienne.

---

### Avertissement

---

Cette cassette demande une écoute accompagnée. En aucun cas elle ne peut être diffusée comme "musique de fond". Elle doit être le prétexte ou le support de discussions avec l'enfant, l'occasion de lui donner la parole.

Editions Enfance et Musique

Imprimerie : Stipa, Montreuil

© 1992 Enfance et Musique. Imprimé en France.

ISBN : 2-908897-09-1